



ENGLISH  
INSTRUCTION

## DL-LEDSIGN20 LED SIGN "OPEN" DELUXE

### Introduction:

This luxurious oval LED "Open" sign is a real eye catcher. The red, green, blue and white LEDs are very powerful and will be seen from a large distance day and night. With the detachable feet it's possible to use the panel both standing and hanging. The panel has various effects like instant-on or chasing mode.

### Important information before use:

- This product is made for indoor use only.
- Make sure you place or hang the LED sign with care. The product may fall, causing serious damage to the product.
- Be sure the required voltage for the adaptor complies with the local voltage of the main circuit.

### Operation:

Connect the adaptor to the LED sign and the main socket.



The sign has a switch button with 3 modes. Choose the mode which you want to use.

- 0 = Off
- I = Chasing (built-in program)
- II = Steady (instant-on)



**Specifications:**

- Number of LEDs: 120 (9 blue/11 white/19 green/81 red)
- LED colors: blue, white, green, red
- Power requirements: 230 V AC - 50/60 Hz
- Adaptor: 12 V DC 500 mA
- Dimensions: 465x375x64 mm
- Weight: 1.74 kg

**Safety precautions:**

Disconnect the product from main circuit and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

**Maintenance:**

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

**Warranty:**

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

**General:**

Designs and specifications are subject to change without notice.

All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

**Attention:**

This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

## Declaration of conformity

We,  
Nedis B.V.  
De Tweeling 28  
5215MC 's-Hertogenbosch  
The Netherlands  
Tel.: 0031 73 599 1055  
Email: info@nedis.com

Declare that product:

Name: König Electronic  
Model: DL-LEDSIGN20  
Description: LED sign "OPEN" deluxe

Is in conformity with the following standards

EMC: EN55014-1:2000/+A1:2001/+A2:2002  
EN55014-2:1997/+A1:2001  
EN61000-3-2:2000/+A2:2005  
EN61000-3-3(1995)/+A1:2001/+A2:2005  
LVD: EN61558-2-6:1997  
EN61558-1:1997+A1:1998+A11:2003

And complies with the requirements of the European Union Directives.  
's-Hertogenbosch, 26-08-2008



Mrs. J. Gilad  
Purchase Director

Copyright ©



## **DL-LEDSIGN20 LED-SCHILD „OPEN“ DELUXE**

### **Einführung:**

Dieses luxuriöse ovale LED „Open“ Schild ist ein echter Blickfang. Die roten, grünen, blauen und weißen LEDs sind sehr hell und bei Tag und Nacht aus einer großen Entfernung zu sehen. Durch die abnehmbaren Füße ist es möglich, die Anzeige sowohl stehend als auch hängend zu benutzen. Das Schild verfügt über mehrere Leuchteffekte, wie An und blinkendes Lauflicht.

### **Wichtige Informationen vor der Anwendung:**

- Dieses Produkt ist nur für die Anwendung im Hause bestimmt.
- Seien Sie bitte beim Aufstellen oder Aufhängen der LED-Laufschrift vorsichtig. Das Produkt kann herunterfallen und dabei schwer beschädigt werden.
- Überzeugen Sie sich bitte davon, dass die vom Adapter benötigte Spannung Ihrer örtlichen Netzspannung entspricht.

### **Bedienung:**

Stecken Sie den Netzadapter in das LED-Schild und anschließend in die Netzsteckdose.



Das LED „Open“ Schild verfügt über einen Schalter für 3 Betriebsarten.

0 = Aus

I = Laufflicht (festes Programm)

II = Dauer (sofort an)



**Technische Daten:**

- Anzahl der LEDs: 120 (9 blaue / 11 weiße / 19 grüne / 81 rote)
- LED-Farben: blau, weiß, grün, rot
- Stromversorgung: 230 V AC - 50/60 Hz
- Adapter: 12 V DC 500 mA
- Abmessungen: 465x375x64 mm
- Gewicht: 1,74 kg

**Sicherheitsvorkehrungen:**

Wenn ein Problem auftreten sollte, trennen Sie bitte das Produkt vom Stromnetz und von anderen Geräten.

**Wartung:**

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

**Garantie:**

Es kann keine Garantie oder Haftung übernommen werden, wenn am Produkt Änderungen oder Modifikationen vorgenommen wurden, oder auf Grund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produktes Schäden entstanden sind.

**Allgemeines:**

Konstruktionen und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Warenzeichen oder registrierte Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

**Achtung:**

Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die verwendeten elektrischen und elektronischen Produkte nicht im allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,  
Nedis B.V.  
De Tweeling 28  
5215MC 's-Hertogenbosch  
Niederlande  
Tel.: 0031 73 599 1055  
Email: info@nedis.com

erklären, dass das Produkt:

Name: König Electronic  
Modell: DL-LEDSIGN20  
Beschreibung: LED-Schild "OPEN" deluxe

den folgenden Standards entspricht:

EMV: EN55014-1:2000/+A1:2001/+A2:2002  
EN55014-2:1997/+A1:2001  
EN61000-3-2:2000/+A2:2005  
EN61000-3-3(1995)/+A1:2001/+A2:2005  
LVD: EN61558-2-6:1997  
EN61558-1:1997+A1:1998+A11:2003

Das bezeichnete Produkt erfüllt die Bestimmungen der EG-Richtlinien:  
's-Hertogenbosch, 26.08.2008



J. Gilad  
Einkaufsleiterin

Copyright ©



## DL-LEDSIGN20 PANNEAU LUMINEUX «OUVERT» DE LUXE

### Introduction :

Ce luxueux panneau ovale lumineux «OUVERT» est très accrocheur. Les LED rouges, vertes, bleues et blanches sont très puissantes et donc visibles de loin de jour comme de nuit. Grâce au pied amovible, il est possible d'utiliser le panneau posé ou accroché. Le panneau propose plusieurs effets dont l'allumage instantané ou le mode Poursuite.

### Informations importantes avant utilisation :

- Ce produit est conçu pour un usage à l'intérieur uniquement.
- Assurez-vous de poser ou d'accrocher le panneau lumineux avec soin. Le produit pourrait tomber et provoquer de graves dommages.
- Assurez-vous que la tension requise pour l'adaptateur corresponde à la tension du circuit électrique principal.

### Fonctionnement :

Raccordez l'adaptateur au panneau lumineux puis à une prise de courant.



Le panneau dispose d'un interrupteur à 3 modes. Choisissez le mode que vous souhaitez.

- 0 = Eteint
- I = Poursuite (programme intégré)
- II = Fixe (Allumage instantané)





**Caractéristiques techniques :**

- Nombre de LED : 120 (9 bleues/11 blanches/19 vertes/81 rouges)
- Couleurs des LED : bleu, blanc, vert, rouge
- Alimentation électrique : 230V c.a - 50/60Hz
- Adaptateur : 12V CC 500mA
- Dimensions: 465x375x64 mm
- Poids: 1.74 kg.

**Consignes de sécurité :**

Débranchez l'appareil du secteur et des autres équipements en cas de problème. N'exposez jamais l'appareil à l'eau ou à l'humidité.

**Entretien :**

Ne nettoyez qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

**Garantie :**

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

**Généralités :**

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable.

Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont titulaires et sont donc reconnus comme telles dans ce document.

**Attention :**

Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

## Déclaration de conformité :

Nous,  
Nedis B.V.  
De Tweeling 28  
5215MC 's-Hertogenbosch  
Pays-Bas  
Tél : 0031 73 599 1055  
Email : info@nedis.com

Déclarons que le produit :

Nom : König Electronic  
Modèle : DL-LEDSIGN20  
Désignation : Panneau lumineux «OUVERT» deluxe

est conforme aux normes suivantes :

CEM : EN55014-1:2000/+A1:2001/+A2:2002  
EN55014-2:1997/+A1:2001  
EN61000-3-2:2000/+A2:2005  
EN61000-3-3(1995)/+A1:2001/+A2:2005  
DBT : EN61558-2-6:1997  
EN61558-1:1997+A1:1998+A11:2003

et qu'il est conforme aux prescriptions des Directives de l'Union Européenne.

's-Hertogenbosch, 26-08-2008



Mme. J. Gilad  
Directrice des Achats

Copyright ©



## **DL-LEDSIGN20 LED AANDUIDINGSPANEEL “OPEN” DELUXE**

### **Introductie:**

Dit luxueuze, ovale LED “Open” aanduidingspaneel is een echte blikvanger. De rode, groene, blauwe en witte LED's hebben een zeer hoge lichtintensiteit en zijn zowel bij daglicht als in het donker van grote afstand te zien. Door de afneembare standaard is het mogelijk om het paneel zowel staand als hangend te gebruiken. Het paneel heeft verschillende effecten zoals continu branden of de zogenoemde 'chasing' modus (de LED's lijken achter elkaar aan te 'jagen').

### **Belangrijke informatie vooraf:**

- Dit product is uitsluitend gemaakt voor gebruik binnenshuis.
- Zorg ervoor dat u het LED-paneel stevig plaatst of ophangt. Het product zou anders kunnen vallen, waardoor het ernstig beschadigd raakt.
- Vergewis u ervan dat het voltage van de adapter overeenkomt met het voltage van het elektriciteitsnet.

### **Bediening:**

Sluit de adapter op het LED-paneel aan en steek de adapter in het stopcontact.



Het paneel heeft een schakelaar met 3 standen. Kies de door u gewenste stand.

0 = uit

I = 'chasing' (ingebouwd  
programma)

II = continu branden



**Specificaties:**

- Aantal LED's: 120 (9 blauwe / 11 witte / 19 groene / 81 rode)
- LED kleuren: blauw, wit, groen, rood
- Voeding: 230 volt AC - 50/60 Hz
- Netvoedingadapter: 12 volt DC 500 mA
- Afmetingen: 465 x 375 x 64 mm
- Gewicht: 1,74 kg

**Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:**

Als er een probleem optreedt, koppel het product dan los van het lichtnet en van andere apparatuur. Stel het apparaat niet bloot aan water of vocht.

**Onderhoud:**

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

**Garantie:**

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

**Algemeen:**

Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.

Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

**Let op:**

Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

## CONFORMITEITVERKLARING

Wij,  
Nedis BV  
De Tweeling 28  
5215 MC 's-Hertogenbosch  
Nederland  
Tel.: 0031 73 599 1055  
E-mail: info@nedis.com

verklaren dat het product:

Merknaam: König Electronic  
Model: DL-LEDSIGN20  
Omschrijving: LED aanduidingspaneel "OPEN" deluxe

in overeenstemming met de volgende normen is

EMC: EN55014-1:2000/+A1:2001/+A2:2002  
EN55014-2:1997/+A1:2001  
EN61000-3-2:2000/+A2:2005  
EN61000-3-3(1995)/+A1:2001/+A2:2005  
LVD: EN61558-2-6:1997  
EN61558-1:1997+A1:1998+A11:2003

en voldoet aan de vereiste richtlijnen van de Europese Unie.  
's-Hertogenbosch, 26-08-2008



Mevr. J. Gilad  
Directeur inkoop

Copyright ©



## **DL-LEDSIGN20**

### **INSEGNA A LED “OPEN” (APERTO) DELUXE**

#### **Introduzione:**

Questa insegna a LED ovale “Aperto” attrae efficacemente l'attenzione. I LED rosso, verde, blu e bianco sono molto potenti e sono visibili a grande distanza giorno e notte. Grazie al piedino rimovibile, è possibile usare il pannello sia in posizione verticale che in sospensione. Il pannello dispone di vari effetti, quali la modalità accensione istantanea e chasing (una lettera alla volta).

#### **Informazioni importanti prima dell'uso:**

- Questo prodotto è destinato al solo uso in interni.
- Sistemare o appendere l'insegna a LED prestando molta attenzione. Il prodotto può cadere, riportando gravi danni.
- Assicurarsi che la tensione richiesta per l'alimentatore corrisponda alla tensione locale della rete elettrica.

#### **Funzionamento:**

Collegare l'alimentatore all'insegna a LED e alla presa dell'alimentazione di rete.



Il segnale è dotato di un pulsante di commutazione a 3 modalità. Scegliere la modalità desiderata.

- 0 = Spento
- I = Chasing (programma integrato)
- II = Fisso (accensione istantanea)



**Caratteristiche tecniche:**

- Numero di LED: 120 (9 blu/11 bianchi/19 verdi/81 rossi)
- Colori LED: blu, bianco, verde, rosso
- Requisiti di alimentazione: 230V CA 50/60Hz
- Adattatore: 12 V CC 500 mA
- Dimensioni: 465x375x64 mm
- Peso: 1,74 kg

**Precauzioni di sicurezza:**

Se si dovessero verificare problemi, scollegare il prodotto dall'alimentazione di rete e da ogni altra apparecchiatura. Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

**Manutenzione:**

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

**Garanzia:**

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

**Generalità:**

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.

Tutti i marchi, logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono in questo documento riconosciuti come tali.

**Attenzione:**

Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.



## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questa società,  
Nedis B.V.  
De Tweeling 28  
5215MC 's-Hertogenbosch  
Paesi Bassi  
Tel.: 0031 73 599 1055  
Email: info@nedis.com

Dichiara che il prodotto:

Nome: König Electronic  
Modello: DL-LEDSIGN20  
Descrizione: Segnale LED "APERTO" deluxe

è conforme ai seguenti standard:

EMC: EN55014-1:2000/+A1:2001/+A2:2002  
EN55014-2:1997/+A1:2001  
EN61000-3-2:2000/+A2:2005  
EN61000-3-3(1995)/+A1:2001/+A2:2005  
LVD: EN61558-2-6:1997  
EN61558-1:1997+A1:1998+A11:2003

e rispetta i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea.  
's-Hertogenbosch, 08-26-2008



Sig.ra J. Gilad  
Direttore agli acquisti

Copyright ©



## DL-LEDSIGN20

### SEÑALIZACIÓN LED “ABIERTA” DE LUJO

#### Introducción:

Esta señalización LED lujosa “Abierta” es un auténtico vigilante. Las LED roja, verde, azul y blanca son muy potentes y se verán desde una gran distancia durante el día y la noche. Con ayuda de una base retraíble, es posible utilizar el panel tanto de pie como colgado. El panel tiene varios efectos como el modo instantáneo o de caza.

#### Información importante antes del uso:

- Este producto tan sólo se fabrica para un uso interior.
- Asegúrese de colocar o colgar la señalización LED con cuidado. El producto podrá caerse, provocando graves daños al producto.
- Compruebe que el voltaje necesario para el adaptador cumple con el voltaje local del circuito principal.

#### Funcionamiento:

Conecte el adaptador a la señal LED y al enchufe de corriente.



La señal tiene un botón interruptor de 3 modos. Elija el modo que desee.

- 0 = Apagado  
I = Caza (programa integrado)  
II = Firme (instantáneo)



**Especificaciones:**

- Número de LED: 120 (9 azul/11 blanca/19 verde/81 roja)
- Colores de LED: azul, blanca, verde y roja
- Requisitos de alimentación: 230V CA - 50/60Hz
- Adaptador: 12 V CC 500 mA
- Dimensiones: 465x375x64 mm
- Peso: 1,74 kg

**Medidas de seguridad:**

Desconecte el producto del circuito principal y de cualquier otro equipo si se registra algún problema. No exponga el producto al agua ni a la humedad.

**Mantenimiento:**

Limpie sólo con un paño seco. No utilice solventes de limpieza ni abrasivos.

**Garantía:**

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del presente producto.

**General:**

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.

Todas las marcas de los logotipos y los nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

**Cuidado:**

Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos gastados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales.



Existen distintos sistemas de recogida individuales para este tipo de productos.

## Declaración de conformidad

La empresa infraescrita,  
Nedis B.V.  
De Tweeling 28  
5215MC 's-Hertogenbosch  
Países Bajos  
Tel.: 0031 73 599 1055  
Email: info@nedis.com

Declara que el producto:

Nombre: König Electronic  
Modelo: DL-LEDSIGN20  
Descripción: SEÑALIZACIÓN LED "ABIERTA" DE LUJO

se encuentra conforme a las siguientes normas:

EMC: EN55014-1:2000+A1:2001+A2:2002  
EN55014-2:1997+A1:2001  
EN61000-3-2:2000/+A2:2005  
EN61000-3-3:1995 + A1:2001+A2:2005  
LVD: EN61558-2-6:1997  
EN61558-1:1997+A1:1998+A11:2003

Y cumple con todos los requisitos de las directivas de la Unión Europea.

's-Hertogenbosch, 26 de agosto de 2008



D. J. Gilad  
Director de compras

Copyright ©



**DL-LEDSIGN20****„OPEN” FELIRATÚ LED-ES FUTÓFÉNY DELUXE  
KIVITELBEN****Bemutató:**

A luxuskivitelű, ovális, „Open” feliratú futófény valósággal magához vonzza a tekintetet. A piros, zöld, kék és fehér LED-ek rendkívül erősen világítanak, nagy távolságról is éjjel-nappal láthatók. A levehető lábak miatt a panel nem csak állítva hanem függesztve is használható. Különféle tulajdonságai vannak, pl. instant-on (bekapcsolás után azonnal működik) vagy chasing (futófény) mód.

**Fontos tudnivalók a használatbavételhez:**

- Ez a termék csak beltéri használatra készült.
- Óvatosan tegye vagy függeszse a helyére. Ha leesik, súlyosan károsodhat.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a hálózati feszültség megfelel az adapter által megkívánt feszültségnek.

**Kezelése:**

Csatlakoztassa az adaptert a LED-es futófényre illetve a konnektorra.



A készülék kapcsolójával 3 módot állíthat be. Válasszon közülük tetszése szerint.

- 0 = Off (Kikapcsolva)  
I = Chasing (Futófény mód)  
(beépített program)  
II = Steady (Állófény mód)  
(bekapcsolás után azonnal)



**Műszaki jellemzők:**

- LED-ek száma: 120 (9 kék/11 fehér /19 zöld/81 piros)
- LED-ek színe: kék, fehér, zöld, piros
- Feszültségigény: 230 V AC – 50/60 Hz
- Adapter: 12 V DC, 500 mA
- Méretek: 465x375x64 mm
- Súly: 1,74 kg

**Biztonsági óvintézkedések:**

Ha gond adódik a készülékkel, kapcsolja le az elektromos hálózatról és más készülékről. A terméket víztől és nedvességtől védje.

**Karbantartás:**

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztítószert vagy súrolószert ne használjon.

**Jótállás:**

Nem vállalunk felelősséget és jótállást, ha a meghibásodás a készüléken végzett változtatás vagy módosítás következménye, vagy ha helytelen használat miatt a készülék megrongálódott.

**Általános tudnivalók:**

A kivétel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak.

Minden logó, terméknév és márkánév a saját tulajdonosának márkanéve vagy bejegyzett márkanéve, és azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.

**Figyelem!**

Ezt a terméket ezzel a jelöléssel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhoz keverni. Ezek begyűjtését önálló begyűjtő létesítmények végzik.

## Megfelelőségi nyilatkozat

Mi,  
a Nedis B.V.,  
De Tweeling 28  
5215MC 's-Hertogenbosch  
Hollandia  
Tel.: 0031 73 599 1055  
E-mail: info@nedis.com

Kijelentjük, hogy a termék, amelynek:  
Neve: König Electronic  
Típusa: DL-LEDSIGN20  
Megnevezése: „OPEN” feliratú LED-es futófény deluxe kivitelben

Megfelel az alábbi szabványoknak:

EMC (Elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó irányelv):  
EN55014-1:2000/+A1:2001/+A2:2002  
EN55014-2:1997/+A1:2001  
EN61000-3-2:2000/+A2:2005  
EN61000-3-3(1995)/+A1:2001/+A2:2005

LVD (Kisfeszültségű elektromos termékekre vonatkozó irányelv):  
EN61558-2-6:1997  
EN61558-1:1997+A1:1998+A11:2003

Megfelel továbbá az Európai Unió Irányelvekben támasztott követelményeknek is.  
's-Hertogenbosch, 2008. augusztus 26.



Mrs. J. Gilad  
Értékesítési igazgató

Megfelelőségi nyilatkozat.  
Egyetértek és elfogadom a Nedis B.V. Hollandia által adott nyilatkozatot.

Jacob Gilad  
HQ-Nedis kft.  
ügyvezető igazgató

Copyright (Szerzői jog)©





## **DL-LEDSIGN20 HIENO "OPEN" LED-KYLTTI**

### **Johdanto:**

Tämä hieno ja soikea "Open" LED-kyllti on todellinen huomion kiinnittäjä. Punaiset, vihreät, siniset ja valkoiset LED-valot ovat erittäin voimakkaita ja ne voidaan nähdä pitkän matkan päästä sekä päivisin että öisin. Irrotettavan jalustan ansiosta paneelia voidaan käyttää sekä seisooltaan että ripustettuna. Paneelissa on eri tehosteita, kuten jatkuvasti päällä ja juokseva teksti.

### **Luettava ennen käyttöönottoa:**

- Tämä tuote on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön.
- Varmista, että LED-kyllti asetetaan tai ripustetaan huolellisesti paikoilleen. Laite voi pudota ja aiheuttaa vakavia vaurioita tuotteeseen.
- Varmista, että sovittimen vaatima jännite on paikallisen verkkopiirijännitteen mukainen.

### **Käyttö:**

Liitä sovitin LED-valoon ja pistokkeeseen.



Merkissä on 3-tilan kytkin. Valitse haluamasi tila.

0 = pois päältä

I = seuraus (sisään rakennettu ohjelma)

II = päällä (välittömästi päällä)



**Tekniset tiedot:**

- LED-valojen lukumäärä: 120 (9 sinistä/11 valkoista/19 vihreää/81 punaista)
- LED-valojen värit: sininen, valkoinen, vihreä, punainen
- Tehovaatimukset: 230 V AC - 50/60 Hz
- Sovitin: 12 V DC 500 mA
- Mitat: 465 x 375 x 64 mm
- Paino: 1,74 kg

**Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:**

Kytke laite pois verkkovirrasta ja muista laitteista, jos ongelmia esiintyy. Älä altista tuotetta vedelle tai kosteudelle.

**Huolto:**

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hioma-aineita.

**Takuu:**

Takuu ja vastuuvollisuus mitätöityy, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

**Yleistä:**

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.

Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

**Huomio:**

Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

## VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Me,  
Nedis B.V.  
De Tweeling 28  
5215MC 's-Hertogenbosch  
Alankomaat  
Puh: 0031 73 599 1055  
Sähköposti: info@nedis.com

Vakuutamme, että tuote:

Nimi: König Electronic  
Malli: DL-LEDSIGN20  
Kuvaus: "AUKI" Deluxe LED-merkki

Täyttää seuraavat standardit:

EMC: EN55014-1:2000/+A1:2001/+A2:2002  
EN55014-2:1997/+A1:2001  
EN61000-3-2:2000/+A2:2005  
EN61000-3-3(1995)/+A1:2001/+A2:2005  
LVD: EN61558-2-6:1997  
EN61558-1:1997+A1:1998+A11:2003

Täyttää EU-direktiivien vaatimukset.  
's-Hertogenbosch, 26. elokuuta 2008



Mrs. J. Gilad  
Toimitusjohtaja

Copyright ©



## DL-LEDSIGN20 LYSDIODSKYLTT "ÖPPET" DELUXE

### Inledning:

Denna lyxiga ovala lysdiodskylt "Öppet" är verkligen iögonfallande. De röda, gröna, blå och vita lysdioderna är mycket kraftfulla och syns på långt håll både natt och dag. Den avtagbara foten gör att man kan använda skylten både stående och hängande. Skylten har många effekter, till exempel instant-on eller chasing.

### Viktig information innan användande:

- Produkten är endast avsedd för inomhusbruk.
- Se till att du placerar eller hänger upp skylten försiktigt. Annars kan den ramla ner och gå sönder.
- Kontrollera att volttalet är det samma som volttalet i vägguttaget.

### Användning:

Anslut kontakten till skylten och till vägguttaget.



Skylden har ett reglage med tre lägen. Välj önskat läge.

0 = Av

I = Chasing (inbyggt program)

II = Steady (direkt på)



**Specifikationer:**

- Antal lysdioder: 120 (9 blå/11 vita/19 gröna/81 röda)
- Färger lysdioder: blå, vit, grön, röd
- Effektbehov: 230V växelström 50/60Hz
- Adapter: 12 V likström 500 mA
- Mått: 465x375x64 mm
- Vikt: 1,74 kg

**Säkerhetsanvisningar:**

Koppla bort produkten från nätuttaget och från annan utrustning om problem uppstår. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

**Underhåll:**

Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel eller frätande medel.

**Garanti:**

Ingen garanti gäller vid några ändringar eller modifieringar av produkten eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

**Allmänt:**

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.

Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.

**Obs!**

Produkten är märkt med denna symbol. Det innebär att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

## ÖVERENSSTÄMMELSEFÖRKLARING

Vi,  
Nedis B.V.  
De Tweeling 28  
5215MC 's-Hertogenbosch  
Holland  
Tel.: 0031 73 599 1055  
Email: info@nedis.com

Intygar att produkten:

Namn: König Electronic  
Modell: DL-LEDSIGN20  
Beskrivning: LYSDIODSKYLTA "ÖPPET" DELUXE

överensstämmer med följande standarder:

EMC: EN55014-1:2000/+A1:2001/+A2:2002  
EN55014-2:1997/+A1:2001  
EN61000-3-2:2000/+A2:2005  
EN61000-3-3(1995)/+A1:2001/+A2:2005  
LVD: EN61558-2-6:1997  
EN61558-1:1997+A1:1998+A11:2003

Och uppfyller kraven i den Europeiska unionens direktiv.  
's-Hertogenbosch, 26-08-2008



Mrs. J. Gilad  
Purchase Director

Copyright ©



**DL-LEDSIGN20****Luxusní reklamní tabule s LED diodami a nápisem „OPEN“ („OTEVŘENO“)****Úvod:**

Tento luxusní oválný reklamní panel s nápisem „Open“ („OTEVŘENO“) ze svítivých LED diod opravdu upoutá pozornost očí. Červené, zelené, modré a bílé LED diody mají vysokou svítivost a jsou viditelné na velkou vzdálenost ve dne i v noci. Lze jej zavěsit nebo postavit na odnímatelný stojan. Panel má několik efektů, jako mžikové zapnutí nebo moaré.

**Důležité informace před použitím:**

- Tento výrobek je určen pouze pro vnitřní použití.
- Panel s LED diodami opatrně zavěste nebo postavte na stojan na bezpečném místě. Upadnutí panelu může výrobek vážně poškodit.
- Ujistěte se, že předepsané napětí síťového adaptéru souhlasí s napětím místní elektrické rozvodné sítě.

**Obsluha:**

Síťový adaptér připojte k panelu a síťové zásuvce.



Panel má přepínač 3 režimů. Zvolte požadovaný režim.

0 = Vypnuto

I = Moaré (zabudovaný program)

II = Stálý (okamžité zapnutí)





**Technické údaje:**

- Počet LED diod: 120 (9 modrých /11 bílých /19 zelených /81 červených)
- Barvy LED diod: modrá, bílá, zelená, červená
- Napájení: 230 V AC 50/60 Hz
- Adaptér: 12 V DC 500 mA
- Rozměry: 465x375x64 mm
- Hmotnost: 1,74 kg

**Bezpečnostní opatření:**

Při vyskytnutí problému vždy odpojte zařízení od přívodu elektrické energie a od dalších zařízení, která mohou být s vaším zařízením propojena. Nevystavujte zařízení nadměrné vlhkosti nebo vodě.

**Údržba:**

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani abrazivní materiály.

**Záruka:**

Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

**Obecné upozornění:**

Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Všechna loga a názvy výrobků jsou obchodní značky nebo registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny příslušnými zákony.

**Upozornění:**

Tento výrobek je označen následujícím symbolem. To znamená, že s výrobkem je nutné zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti odhazovat do běžného domácího odpadu. Pro tento druh použitých výrobků existují zvláštní sběrná střediska.

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Společnost  
Nedis B.V.  
De Tweeling 28  
5215MC 's-Hertogenbosch  
Nizozemí  
Tel.: 0031 73 599 1055  
Email: info@nedis.com

prohlašuje, že výrobek:

Značka: König Electronic  
Model: DL-LEDSIGN20  
Popis: Luxusní reklamní tabule s LED diodami „OPEN“  
(„OTEVŘENO“)

splňuje následující normy a nařízení:

Elektromagnetická kompatibilita:

EN55014-1:2000/+A1:2001/+A2:2002  
EN55014-2:1997/+A1:2001  
EN61000-3-2:2000/+A 2:2005  
EN61000-3-3(1995)/+A1:2001/+A2:2005

Elektronická zařízení napájená ze sítě:

EN61558-2-6:1997  
EN61558-1:1997+A1:1998+A11:2003

a je v souladu s požadavky předpisů Evropské unie.  
's-Hertogenbosch, 26. 8. 2008



Paní J. Gilad  
Obchodní ředitelka

Copyright © (Autorská práva)



## **DL-LEDSIGN20**

### **SEMN DE LUXE “OPEN” CU LED-URI**

#### **Introducere:**

Acest semn oval luxuriant “Open”, cu LED-uri, este o încântare pentru ochi. LED-urile de culoare roșie, verde, albastră și albă sunt foarte puternice și pot fi observate de la distanțe mari, atât ziua, cât și noaptea. Prin utilizarea piciorului detașabil, panoul poate fi utilizat atât în picioare cât și agățat. Panoul are diferite funcții, cum ar fi: pornire instantanee sau mod lumină dinamică.

#### **Informații prealabile importante:**

- Acest produs este conceput doar pentru o utilizare în interior.
- Amplasați sau agățați cu grijă semnul cu LED-uri. În cazul căderii produsului, acesta poate suferi pagube serioase.
- Asigurați-vă că valoarea tensiunii de alimentare a adaptorului corespunde cu valoarea tensiunii din rețeaua locală de energie electrică.

#### **Utilizare:**

Conectați adaptorul la semnul cu LED-uri și la priza de rețea.

Semnul este dotat cu un comutator cu care se pot selecta 3 moduri de funcționare. Alegeți modul de funcționare dorit.

0 = Oprit

I = Lumină dinamică (program inclus)

II = Fix (pornire instantanee)



**Specificații tehnice:**

- Numărul LED-urilor: 120 (9 albastre/11 albe/19 verzi/81 roșii)
- Culoarea LED-urilor: albastru, alb, verde, roșu
- Alimentare electrică: 230 V AC - 50/60 Hz
- Adaptor: 12 V DC, 500 mA
- Dimensiuni: 465 x 375 x 64 mm
- Greutate: 1,74 kg

**Măsuri de siguranță:**

Dacă apare o problemă de funcționare, deconectați produsul de la rețea și de la aparatele conexe. Feriți aparatul de apă și de umezeală.

**Întreținere:**

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

**Garanție:**

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

**Generalități:**

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezenta sunt recunoscute ca atare.

**Atenție:**

Acest produs este marcat cu acest simbol. Acesta indică faptul că produsele electrice și electronice uzate nu trebuie aruncate în gunoii menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

## Declarație de conformitate

Noi,  
Nedis B.V.  
De Tweeling 28  
5215MC 's-Hertogenbosch  
Olanda  
Tel.: 0031 73 599 1055  
Email: info@nedis.com

Declarăm că acest produs:

Denumire: König Electronic  
Model: DL-LEDSIGN20  
Descriere: Semn de Luxe "OPEN" cu LED-uri

Este în conformitate cu următoarele standarde:

EMC: EN 55014-1:2000/+A1:2001/+A2:2002  
EN 55014-2:1997/+A1:2001  
EN 61000-3-2:2000/+A2:2005  
EN 61000-3-3(1995)/+A1:2001/+A2:2005  
LVD: EN 61558-2-6:1997  
EN 61558-1:1997 +A1:1998 +A11:2003

Și este în conformitate cu cerințele directivelor Uniunii Europene.  
's-Hertogenbosch, 26.08.2008



J. Gilad  
Director achiziții

Copyright ©







